

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Кафедра риторики и методики преподавания языка и литературы

Аннотация к магистерской диссертации

**СПЕЦИФИКА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТЕКСТОВ БАСЕН В ПРОЦЕССЕ
ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА ИНОСТРАННЫМ СТУДЕНТАМ**

ХУ Вэй

специальность 1-21 81 05 Инновации в обучении языкам как иностранным
(русский язык как иностранный)

Научный руководитель –
Мальцевич Татьяна Васильевна,
кандидат педагогических наук, доцент

Минск, 2015

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Магистерское исследование состоит из введения, 3-х глав, заключения, списка использованной литературы (55 источников), приложения. Объем основной части работы составляет 57 страниц из общих 63-х.

Ключевые слова: МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ РКИ, БАСНЯ, ЖАНР, РЕЧЕВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ, МЕЖЪЯЗЫКОВОЕ СОПОСТАВЛЕНИЕ, КОММУНИКАТИВНО-РЕЧЕВЫЕ ЗАДАНИЯ.

Цель работы – предложить методическую систему формирования навыков устной русской речи студентов-инофонов, объединяющую литературоведческую работу по изучению басни как жанра и работу по формированию речевой компетенции обучающихся.

Изучение русского языка как иностранного предполагает учет ключевых положений лингвокультурологической науки, основанных на взаимосвязи языка и культуры, постижении культурных ценностей, запечатлённых в единицах языковой системы, устных и письменных текстах. В связи с этим представляется **актуальным** обращение на занятиях РКИ к текстам басни, в которой в образной форме отражены стереотипы поведения и мышления носителей изучаемого языка. Использование материала басен в качестве дидактического способствует развитию культурологической компетенции двуязычной языковой личности.

Объект исследования – тексты басенного жанра как перспективный источник обогащения культурного и словарного запасов студентов.

Предмет исследования – применение текстов басен как дидактического материала в процессе преподавания РКИ.

Результаты проведенного исследования: предложен возможный вариант лингвометодического определения жанра басни, систематизированы особенности басен И.А. Крылова, представлен “диалог культур” на примере данного жанра (сопоставление русской и китайской басни), выявлены отдельные особенности обучения басням в высшей школе, разработана методическая система применения коммуникативно-речевых заданий на материале текстов басен с учетом принципов обучения РКИ.

Практическая значимость: данные материалы могут быть использованы в практике преподавания РКИ, при организации занятий на практических и семинарских занятиях в учебных заведениях различного типа.

Элементом научной **новизны** исследования является объединение работы по формированию представлений о жанре басни с задачей совершенствования русской речи китайских студентов (предложена система упражнений на текстовом материале басен).

ABSTRACT

The Master's degree thesis consists of an introduction, 3 chapters, conclusion, bibliography (55 sources) and annex. The body of the thesis makes up 57 pages of the total 63.

Keywords: TECHNIQUE OF TEACHING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE, FABLE, GENRE, SPEECH COMPETENCE, CROSS-LANGUAGE COMPARISON, COMMUNICATIVE-SPEECH TASK.

The objective of the study is to offer a methodical system for developing foreign students' skills of oral Russian speech uniting literary studies of fables as a genre and work on developing trainees' speech competence.

Learning Russian as a foreign language involves consideration of the key provisions of linguistic and cultural science based on the relationship of language and culture, understanding of cultural values depicted in terms of language, oral and written texts. In this regard, while teaching Russian as a foreign language, it seems **topical** to refer to texts of fables that figuratively reflect the patterns of behavior and thinking of native speakers of the studied language. Using the material of fables as didactic material promotes the cultural competence of a bilingual language person.

The object of the study is texts of fable genre as a promising way to enrich students' cultural level and vocabulary.

The subject of the study is the use of fable texts as didactic material in teaching Russian as a foreign language.

The results of the study are as following: the possible statement of linguistic and methodological definition of fable genre is given, the hallmarks of fables by I.A. Krylov are systematized, the dialogue of cultures in this genre is represented (comparison of Russian and Chinese fables), some peculiarities of teaching fables in higher school have been revealed, the methodical system of communicative-speech tasks application based on the material of fable texts with consideration of the principles of teaching Russian as a foreign language has been developed.

The practical significance: these materials can be used in the practice of teaching Russian as a foreign language, when arranging the training on practical and seminar classes in all educational institutions.

The scientific **novelty** of the study is the combination of the work on formation of ideas about the fable genre with the task of improving the Russian language of Chinese students (the system of exercises using the text material of fables has been proposed).